

## MASSES & DEVOTIONS

### Sundays

8:30 a.m. Low Mass  
 10:30 a.m. High Mass  
 6:30 p.m. Low Mass

### Weekdays

Monday 7:00 a.m. & 7:30 p.m.  
 Tuesday 7:00 a.m. & 12:00 noon  
 Wednesday 7:00 a.m. & 7:30 p.m.  
 Thursday 7:00 a.m. & 12:00 noon  
 Friday 7:00 a.m. & 7:30 p.m.  
 Saturday 7:00 a.m. & 9:00 a.m.

### Confessions

30 minutes before every Mass (including weekdays).  
 Saturdays: 3:30 p.m. - 4:30 p.m.

### Exposition and Benediction

- **First Fridays:** Exposition of the Blessed Sacrament after the 7:00 a.m. Mass, ending Saturday at 8:45 a.m.. High Mass on Friday at 7:30 p.m.
- **First Sundays:** Immediately after the 10:30 a.m. High Mass.

### First Saturday Devotions

Rosary & Litany of Loreto at 8:25 a.m., Benediction at 8:45 a.m., Mass at 9:00 a.m.

### Fatima Devotions (May to October)

Rosary in Latin, English, & French during Exposition of the Most Blessed Sacrament. 13th of the month from May to October. Confessions during the Rosary.

### BAPTISMS AND MARRIAGES

Contact the parish office for information

### SACRAMENTAL EMERGENCIES

Last Rites: 613-565-9656, ext. 8

## MESSES ET DÉVOTIONS

### Dimanches

8h30 Messe basse  
 10h30 Grand-messe  
 18h30 Messe basse

### Sur semaine

lundi 7h00 et 19h30  
 mardi 7h00 et 12h00  
 mercredi 7h00 et 19h30  
 jeudi 7h00 et 12h00  
 vendredi 7h00 et 19h30  
 samedi 7h00 et 09h00

### Confessions

30 minutes avant toutes les messes (y compris en semaine).  
 Les samedis de 15h30 à 16h30.

### Exposition et Bénédiction

- **Premier vendredi du mois:** Exposition après la messe de 7h00 jusqu'au à 8h45 le samedi. Grand-messe le vendredi soir à 19h30.
- **Premier dimanche du mois:** Après la Grand-messe de 10h30.

### Dévoctions du premier samedi

Récitation du chapelet et des litanies de Lorette à 8h30, Salut du St Sacrement à 8h45, et messe à 9h00.

### Dévoctions à Notre Dame de Fatima (mai à octobre)

Le rosaire (en latin, anglais et français), durant l'Exposition du Saint Sacrement tous les 13 du mois, de mai à octobre. Confessions pendant le rosaire.

### BAPTÊMES ET MARIAGES

Veuillez contacter le presbytère

### URGENCES SACRAMENTELLES

Derniers sacrements: 613-565-9656, poste 8

## PARISH ACTIVITIES

### Choir

Practices: every Thursday at 6:30 p.m.  
 Choir Director: Beryl Devine (613) 822-1957

### Knights and Guides of St. Jean de Brébeuf

Catholic scouting programme  
 Contact - Dominique Boily (819) 671-8346

### Legion of Mary

President - Selina De Luca (613) 809-4122

### Belles of St. Clement

Coordinator: Ann Eady (613) 831-3920

### PARISH COUNCILS

Parish Pastoral Council | Conseil paroissial de pastorale (CPP)  
 Parish Finance Council | Conseil des affaires temporelles (CAT)

### CONSEILS PAROISSIAUX

Chairman/Président: Edward Hall edward.hall080@sympatico.ca  
 Chairman /Président: John Fennelly john.fennelly@sympatico.ca

## FSSP CANADIAN OFFICE ♦ BUREAUX NATIONAUX FSSP

613-567-0287 | 613-288-1341 | www.fssp.ca | fsspcanada@distributel.net



# ST. CLEMENT PARISH ♦ PAROISSE ST-CLÉMENT

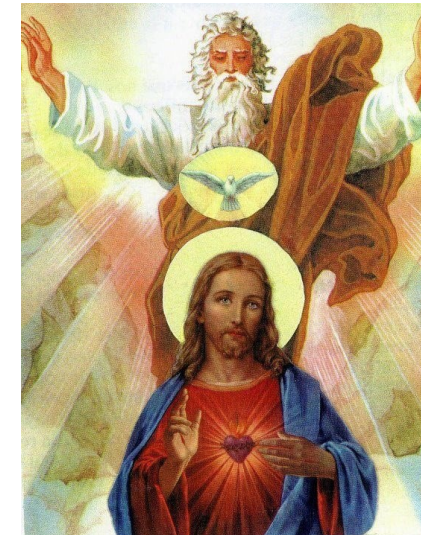
AT ST. ANNE CHURCH ♦ À L'ÉGLISE STE-ANNE

Roman Catholic Archdiocese of Ottawa / Archidiocèse Catholique Romain d'Ottawa

## TRINITY SUNDAY

## DIMANCHE DE LA SAINTE TRINITÉ

May 22, 2016 / le 22 mai 2016



*"Teach ye all nations: baptizing them in the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Ghost."*

(Matthew 28:19)

*«Allez donc, enseignez toutes les nations, les baptisant au nom du Père, du Fils et du Saint-Esprit »*

(Matthieu 28, 19)

*St. Jerome - From these words we gather how undivided is the substance of the Trinity, that the Father is verily the Father of the Son, and the Son verily the Son of the Father, and the Holy Spirit the Spirit of both the Father and the Son, and also the Spirit of wisdom and of truth, that is, of the Son of God. This then is the salvation of them that believe, and in this Trinity is wrought the perfect communication of ecclesiastical discipline.*

*St Jérôme - Concluons de là combien la substance de la Trinité est indivisible, et que le Père est vraiment le Père du Fils, le Fils vraiment le Fils du Père, et l'Esprit Saint réellement l'Esprit du Père et du Fils-Dieu, et aussi de la sagesse et de la vérité, c'est-à-dire du même Fils de Dieu. Voilà la foi qui sauve les fidèles, et l'économie de la discipline ecclésiastique trouve sa perfection dans cette auguste Trinité.*

528 Old St. Patrick Street  
 Ottawa ON K1N 5L5

(613) 565-9656

(613) 565-9514

www.stclement-ottawa.org

e-mail: office.st.clement@rogers.com





Served by priests of | desservie par les prêtres de la

**Priestly Fraternity of St. Peter (FSSP)**

**Fraternité Sacerdotale St Pierre (FSSP)**

Masses & Sacraments in the Traditional Roman Rite  
 Messes et sacrements dans le rite romain traditionnel

<b>Parish Clergy:</b>	Abbé Erik Deprey, FSSP ( <i>Pastor / Curé</i> )	613 565-9656 x2	<a href="mailto:pastor.st.clement@rogers.com">pastor.st.clement@rogers.com</a>
<b>Clergé de la Paroisse:</b>	Abbé Jacques Breton, FSSP ( <i>Assistant</i> )	613 565-9656 x4	<a href="mailto:jacquesbreton20@hotmail.com">jacquesbreton20@hotmail.com</a>
<b>Secretary / Secrétaire:</b>	Shirley Hayes	613 565-9656 x5	<a href="mailto:office.st.clement@rogers.com">office.st.clement@rogers.com</a>
<b>Maintenance / Entretien:</b>	Michal Janek	613 882-0107	<a href="mailto:mkojanek@rogers.com">mkojanek@rogers.com</a>

Parish Schedule ✦ Horaire paroissial			
Date	Time   Heure	Intentions	Other Events   Autres activités
<b>Sunday   Dimanche</b> 22.V.2016 <b>Trinity Sunday</b> <b>Fête de la Très Sainte Trinité</b>	8:30 a.m. 10:30 a.m. 6:30 p.m.	Pro Populo RIP James Kennedy by/par Selina De Luca RIP Gemma Lemieux by/par A & R Eady	
<b>Monday   Lundi</b> 23.V.2016 <b>Feria</b> <b>De la férie</b>	7:00 a.m. <b>9:00 a.m.</b>  *	Private Intention / Intention Privée RIP Mrs Anne Cillis by/par Famille Pachla  <b>* No evening Mass / pas de messe à 19h30</b>	
<b>Tuesday   Mardi</b> 24.V.2016 <b>Feria</b> <b>De la férie</b>	7:00 a.m.   12:00 p.m.		
<b>Wednesday   Mercredi</b> 25.V.2016 <b>St. Gregory VII, Pope &amp; Confessor</b> <b>St Grégoire VII, pape et confesseur</b>	7:00 a.m.   7:30 p.m.	Private Intention / Intention Privée   Private Intention / Intention Privée	
<b>Thursday   Jeudi</b> 26.V.2016 <b>Corpus Christi</b> <b>Fête du Saint Sacrement</b>	7:00 a.m.  12:00 p.m. <b>*7:30 p.m.</b>		
<b>Friday   Vendredi</b> 27.V.2016 <b>St. Bede the Venerable, Confessor &amp; Doctor</b> <b>St Bède le vénérable, confesseur et docteur</b>	7:00 a.m.  7:30 p.m.	Private Intention / Intention Privée RIP Lionel Renaud by/par L. D'Amour-Renaud	
<b>Saturday   Samedi</b> 28.V.2016 <b>St. Augustine of Canterbury, Bishop &amp; Confessor</b> <b>St Augustin de Cantorbéry, évêque et confesseur</b>	7:00 a.m.  9:00 a.m.	RIP Michelle Trentadue by/par J & L Fennelly RIP Marc Millette	
<b>Sunday   Dimanche</b> 29.V.2016 <b>Corpus Christi</b> <b>Fête du Saint Sacrement</b>	 8:30 a.m. 10:30 a.m. 6:30 p.m.	RIP Catherine VandenHoven by M. P. Brown Pro Populo RIP Bernard Pothier by/par Kevin McCarty	

Collection / Offerings ✦ Quête / Offrandes	
<b>Sunday May 15 le dimanche 15 mai</b>	
Sunday 'regular' collections / quêtes dominicales 'ordinaires' - <b>\$4,399.70</b> (min. required/requis \$5,300) Restoration fund / fonds de restauration: a. (Sacristy basement/sous-sol sacristie) - <b>\$11,241.00</b> (goal/but: \$60,000) b. (Pulpit / chaire) - <b>\$8,060.69</b> (installation goal / but pour installation: \$15,000)	
<i>May God reward you for your generosity! / Que Dieu vous bénisse pour votre générosité!</i>	
A box of collection envelopes for tax purposes is available upon request. Ordinary collections above <b>\$4,600</b> are dispensed from the 14% diocesan tax. Restoration Funds for diocesan-approved projects are likewise free of this tax.	Des boîtes d'enveloppes de quête pour fins d'impôts sont disponibles sur demande. Les quêtes ordinaires au-delà de <b>4,600\$</b> sont exemptes de la taxe diocésaine (14%). Les fonds de restauration appliqués aux projets approuvés sont également exempts.
<b>Thank-you for remembering St. Clement Parish in your last will and testament.</b>	<b>Merci d'avoir inclus la Paroisse St-Clément dans votre testament.</b>

Please pray for the sick of our parish ✦ Veuillez prier pour nos malades	
<i>Georges Groulx, James Hargrave, Justin Bartlett, Robert Charlebois, Vince Costello, Beatrice Lawrence-Duern, Ernie Filion, Laurie Forgie, Cécile Fournier, Maureen Hamilton, Pearl Hunnisett, Jon Michael Kelly, Darleen Lagasse, Albert Landry, Claire Laramée, Charles Lemieux, Marybelle MacDonald-Waterman, Frank MacMillan, James MacMillan, Lynn Miller, Joanne Moffatt, Monique Morel, Marguerite Muñoz, Paul Piché, Jean Pothier, Madeleine Racette, Mary Scheer, Ola Skulska, Doreen Sparling, Joe Sparling, Marie Stukel and Filip Vink.</i>	

ANNOUNCEMENTS	ANNONCES
<b>Special Collection Today</b> - For the Pastoral Works of the Holy Father.	<b>Quête Spéciale aujourd'hui</b> - Pour les Oeuvres pastorales du Pape.
<b>Victoria Day Mass Schedule (Monday):</b> 7:00 am and 9:00 am (no evening Mass).	<b>Horaires des Messes - Fête de la Reine (lundi):</b> 7h00 et 9h00 (pas de messe en soirée)
<b>Corpus Christi Thursday (May 26)</b> -- High Mass at 7:30 pm.	<b>Jeudi de la Fête Dieu (le 26 mai)</b> -- Grand'Messe à 19h30.
<b>Corpus Christi Procession Next Sunday May 29</b> -- After the High Mass we will process to MacDonald Gardens Park on the corner of Cobourg & Heney, near the Church. Please pray for those making their First Communion.	<b>Procession de la Fête-Dieu dimanche prochain le 29 mai</b> Après la Grand-messe nous allons procéder à MacDonald Gardens Park sur le coin de Cobourg & Heney, près de l'Église. Prions pour ceux qui feront leur première communion.
<b>Pot Luck Next Sunday May 29th</b> -- Need of volunteers - Feast of Corpus Christi at Patro D'Ottawa, 40 Cobourg St. Sign up sheet is at the back of the Church. For more information contact Anna MacDonald @ 613-795-3579. Thank you!	<b>Repas-partage dimanche prochain le 29 mai - besoin de bénévoles</b> -- Fêtons la solennité de la Fête Dieu au Patro D'Ottawa, 40 rue Cobourg. Feuille d'inscription à l'entrée. S.V.P. contacter Anna MacDonald 613-795-3579. Merci !
<b>Catechism for Adults This Tuesday With Fr. Deprey</b> - Theme this week: <b>Prayer Part 1 &amp; 2.</b> Classes take place on Tuesday evenings at the Patro d'Ottawa, 40 Cobourg St. (7:00 pm to 9:00 pm).	<b>Catéchisme ce mardi: pour les adultes (en anglais) avec l'abbé Deprey</b> - Thème cette semaine: <b>Prière Partie 1 et 2.</b> Le cours a lieu le mardi soir au Patro d'Ottawa, 40 rue Cobourg (19h00 à 21h00).
<b>Traditional Mass at Notre-Dame Cathedral: Sat. June 11, 10:00 am</b> -- Come join St. Clement Parish's pilgrimage to the Cathedral where the FSSP will celebrate High Mass. Confessions there at 9:00 am. Take advantage of this opportunity to pass through the Holy Door and pray the designated prayers for the Plenary Indulgence in this Year of Mercy.	<b>Messe Traditionnelle à la Cathédrale Notre-Dame: le samedi 11 juin, 10h00</b> -- Joignez-vous au pèlerinage de la paroisse St-Clément à la Cathédrale où la FSSP aura une Grand'Messe. Confessions là-bas à 9h00. Profitez-en pour passer par la Porte Sainte et pour prier les prières pour l'indulgence plénière disponible en cette Année de la Miséricorde.
<b>St. Clement Annual Spring Garage Sale - Saturday June 18 from 8am - 1:00pm.</b> We want only clean, gently used items, books, nothing large or broken, no clothes. Baking for the bake table is greatly appreciated and can be brought Friday June 17th before noon. You can drop off your donations in the garage at the following times: Saturday <b>June 4</b> between the morning Masses. Friday <b>June 10</b> from 6:30-7:30pm (before Mass). Sunday <b>June 12</b> between the morning Masses. Pricing will be done on Friday June 17th; please no drop-offs after 12:00 noon that day. Call Liz Fennelly <b>613-837-3027</b> to arrange another time for drop-off if necessary or to offer your help with advertising, pricing etc. Please pray for good weather!	<b>Vente de garage paroissiale - samedi 18 juin de 8h00 à 13h00.</b> Veuillez faire don d'articles peu usagés, propres, en bonne condition, pas de vêtements ni de gros articles. Vos produits de pâtisserie sont grandement appréciés et peuvent être apportés dans l'avant midi du 17 juin. Heures pour déposer vos dons (au garage): samedi le <b>4 juin</b> entre les messes du matin; le vendredi <b>10 juin</b> entre 18h30-19h30 avant la messe; le dimanche <b>12 juin</b> entre 7h00 et 9h00. Appelez Liz Fennelly <b>613-837-3027</b> pour organiser une autre journée si nécessaire ou pour offrir votre aide avec la publicité, la tarification, etc. Prions pour du beau temps!
<b>Golf tournament!</b> Join us for a great day Aug 18th. \$105/person includes golf cart, dinner, wine & prizes. NOT GOLFING? We need you! Help with a personal contribution of a prize, service, or financial donation. Ask your professional contacts for sponsorship - our success depends on you! And join us for dinner \$55/person. Contact <a href="mailto:janek.pamela@gmail.com">janek.pamela@gmail.com</a> or 613-862-2049.	<b>Tournoi de golfe!</b> Joignez-vous à nous le jeudi 18 août. 105\$ / personne; comprend voiturette de golfe, le souper, le vin et les prix. Vous ne jouez pas au golfe? Nous avons besoin de vous! Aidez-nous avec une contribution personnelle d'un prix, service, ou don financier. Demandez à vos contacts professionnels de faire un parrainage - notre succès dépend de vous! Et joignez-vous à nous pour le souper 55\$/ personne. Contactez <a href="mailto:janek.pamela@gmail.com">janek.pamela@gmail.com</a> ou 613-862-2049.
<b>Summer Retreats at Plantagenet</b> - St. Clement Parish will be sponsoring two summer weekend silent retreats at the <i>Centre de l'Amour</i> retreat centre in Plantagenet, Ontario. The English retreat will be <b>July 22 - 24</b> by Friar Anthony of the Holy Cross and the French retreat <b>July 29 - 31</b> by Fr. Hubert Bizard, FSSP. The cost will be \$125 per person, which includes meals and a room. More information will be forthcoming regarding registration.	<b>Retraites cet été à Plantagenet</b> - La paroisse St-Clément aura deux retraites silencieuses cet été au <i>Centre de l'Amour</i> à Plantagenet, Ontario. Celle en anglais sera du <b>22 au 25 juillet</b> par le Père Anthony of the Holy Cross; celle en français du <b>29 au 31 juillet</b> par l'abbé Hubert Bizard, FSSP. 125 \$ par personne (comprend les repas et la chambre). Nous aurons plus d'informations sous-peu concernant l'enregistrement.
<b>Rally against euthanasia and assisted suicide</b> on Parliament Hill Wednesday, June 1st, noon to 1:30 p.m. Several groups, including the Euthanasia Prevention Coalition, are organizing this event, to tell Canada's Parliament that euthanasia and assisted suicide should not be allowed.	<b>Venez manifester votre opposition à l'euthanasie et au suicide assisté</b> sur la Colline du Parlement, le mercredi 1er juin, midi à 13h30. Plusieurs groupes, ainsi que la Coalition pour la prévention de l'euthanasie, organisent ce ralliement, pour envoyer le message au Parlement du Canada que l'euthanasie et le suicide assisté sont inacceptables.